

Ukrainian Orthodox Church of Canada
Українська Православна Церква в Канаді
L'Église orthodoxe ukrainienne du Canada

[Home Page](#) | [Listing of Articles](#)

**28-ма Неділя по
П'ятидесятниці:
У Ньому – початок нового
життя!**

**Twenty-Eighth Sunday
after Pentecost:
In Him New Life Begins!**

Fr. Ihor Kutash - о. Ігор Куташ
kutash@unicorne.org



У часі коли зима посилює своє панування над землею, та коли природа відпочиває під плащем снігу, добре нам подумати про Життя, яке ніколи не вмирає, тобто Життя, яке подав нам – і всім, які прагнуть його – Месія Ісус.

У сьогоднішньому Апостолі (Колосян 1:12-18), Павло Тарсійський наставляє нас роздумувати над цим, «дякуючи Отцеві, що вчинив нас достойними участі в спадщині святих у світлі». Так, дійсно дні стають короткими бо ж наближається зимове сонцестояння. Тож коли краще подумати про Царство Світла, яке відкриває нам Своїм пришествям Дитячко-Христос!

У часі коли тіні стають довшими та глибшими, яка потіха стверджувати, разом зі Св. Павлом, що Бог Отець «ВИЗВОЛИВ нас із влади темряви й переставив нас до Царства Свого

As winter strengthens its hold upon our land, while nature rests under its mantle of snow, it is good to think about life that will never die - the life that has been given to us, as well as to all who thirst for it, by Jesus the Messiah.

In today's Epistle (Colossians 1:12-18), Paul of Tarsus guides our meditation on this theme as he prays that we might be "giving thanks to the Father who has qualified us to be partakers of the inheritance of the saints in the light". Yes indeed, the days are becoming short as we approach the winter solstice. What better time to think about the kingdom of Light which has been opened to us by the coming of the Christ-Child!

In a time when the shadows become longer and deeper, what comfort it is to affirm, together with St. Paul, that

улюбленого Сина, в Якім маємо відкуплення і прощення гріхів!»

А щоб ми не думали, що це все – лише сон, з якого пробудимося такими ж загубленими й безнадійними, якими були, коли заснули, то Св. Павло проголошує з повним переконанням та авторитетом: «Він є образ невидимого Бога, роджений перш усякого творива. Бо то Ним створено все на небі й на землі, видиме й невидиме, чи то Престоли, чи то Господства, чи то Влади, чи то Начальства, усе через Нього й для Нього створено! А Він є Перший від усього, і все Ним стоїть».

Отож, приймаючи й наслідуючи Ісуса, ми маємо це міцне запевнення: наші зусилля не мають складатися з того, що ми просто намагаємося відсунути тіні, депресію та смуток. Ні, ми маємо *спочивати* в Христі. Та зауважмо, що спочивати в Ньому вимагає зусилля. Це не пасивний а діяльний спочинок! Ми маємо постійно повертатися до Нього Молитвою, думками, намірами, розмовою.

У Ньому *все* остаточно відіграє відповідну роль, допомагаючи нам здобути своє належне місце в величному панорамному плані Майстра-Митця Бога. *На останку ми таки будемо* сповнені силою, творчістю, любов'ю, миром та спокоєм навіки. Це ж Його обітниця нам у часі нашого чекання на появу Новонародженого Дитятка.

God the Father "*has delivered us* from the power of darkness and conveyed us into the kingdom of the Son of His love, in Whom we have redemption through His blood, the forgiveness of sins"!

And lest we think that all this is but a dream, from which we shall awaken just as lost and desperate as when we fell asleep, St. Paul declares with all conviction and authority: "He is the image of the invisible God, the Firstborn over all creation. For by Him all things were created that are in heaven and that are on earth, visible and invisible, whether Thrones or Dominions or Principalities or Powers. All things were created through Him and for Him. And He is before all things, and in Him all things consist".

Thus, in receiving and following Jesus we have this firm assurance: our efforts are not to consist of trying to push out shadows, depression and sadness. Instead, we must *rest* in Christ. Note that resting in Him takes effort. It is not a passive, but an active resting! We must keep ever returning to Him in prayer, in our thoughts, in our intentions, in our speech.

In Him *everything* ultimately plays its appropriate role in helping us attain our place in the magnificent and panoramic design of the Master-Painter, God. *Finally, we shall* be full of strength, of creativity, of love, of peace and of tranquility forever. This is His promise to us in this time of waiting for the appearing of the new-born Child.